# Punyashlok Ahilyadevi Holkar Solapur University, Solapur



### **Choice Based Credit System**

(As Per NEP 2020)

**Name of the Faculty: Humanities** 

**Subject: Persian** 

Name of the Course: B. A. Part-I

Semester: I & II

With effect from : Academic Year 2024-25

### Punyashlok Ahilyadevi Holkar Solapur University, Solapur

Credit Distribution Structure for Three / Four Year Honours / Honours with Research B.A.

Degree Programme with Multiple Entry and Exit option

#### **Faculty of Humanities - Bachelor of Arts (Persian)**

Choice Based Credit System (As Per NEP 2020)

B. A. Part- I Semester- I & II Persian

With effect from - Academic Year 2024-25

| Lev<br>el | Sem         | Major   |               | Minor | GE   | VSC,<br>SEC   | AEC,<br>VEC,  | OJT,<br>FP,<br>CEP | Cum.<br>Cr./ | Deg<br>ree      |
|-----------|-------------|---|---------------|-------|--|---|---|--------------------|--------------|-----------------|
|           |             | Mandatory   | Electi<br>ves |       |  | (VSEC)  | IKS   | CC,RP              | Sem.         | Cum.<br>Cr.     |
|           | ı           | M-1 DSC-I (4)<br>فارسی نثر و نظم کامطالعه<br>Study of Persian<br>Prose & Poetry<br>M-2 DSC-I (4)<br>M-3 DSC-I (4)     | -             | -     | GE-I (2)<br>فارسی غزل کا<br>مطالعہ<br>Study of<br>Persian<br>Gazal | SEC -I (2)<br>(Related<br>to Major<br>or Minor)<br>مضمون نگاری<br>اور تر جمہ<br>Essay<br>writing &<br>translation | AEC -(2) L1(English) VEC(2) (Constitution of India) IKS - (2) (Generic Related) |                    | 22           | UG              |
| 4.5       | II          | M-1 DSC-II (4)<br>فار کی نثر و نظم کامطالعه<br>Study of Persian<br>Prose & Poetry<br>M-2 DSC-II (4)<br>M-3 DSC-II (4) | -             | -     | GE-II(2)<br>فارسی غزل کا<br>مطالعہ<br>Study of<br>Persian<br>Gazal | SEC-II (2) (Related to Major or Minor) اشتبارات کی اشتبارات دو استبارات کی Importanc e of Advertise ment          | AEC-(2) L1(English) VEC (2) (Environment Studies)                               |                    | 22           | Certi<br>ficate |
|           | Cum.C<br>r. | 24  | -             | -     | 04   | 06  | 10  | -                  | 44           |                 |

Exit option: Award of UG Certificate in Major with 44 Credits and an additional 4 credits core NSQF course/Internship OR Continue with Major and Minor

# Punyashlok Ahilyadevi Holkar Solapur University, Solapur

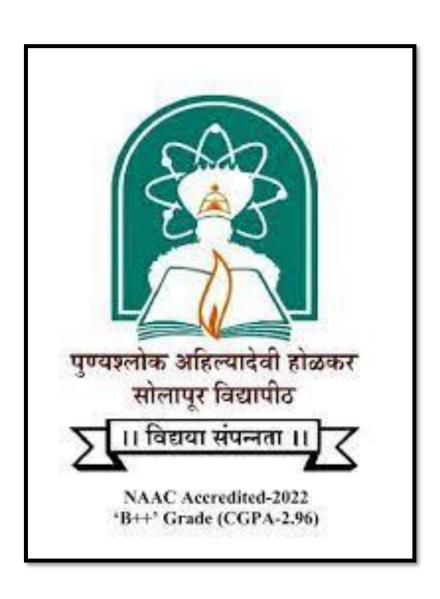
### **Syllabus**

Choice Based Credit System (As Per NEP 2020)

B. A. Part- I Semester- I & II Urdu With effect from - Academic Year 2024-25

| Lev<br>el | Semester | Course<br>Type       | Title of the Paper                                  | Credits | Seme<br>Exa | am  | Total<br>Marks |
|-----------|----------|----------------------|---|---------|-------------|-----|----------------|
|           |          |                      |   |         | Ma          | rks |                |
|           |          |                      |   |         | CA          | UA  |                |
|           | I        | DSC-I<br>(Major      | فارسی نثر و نظم کامطالعه                            | 4       | 40          | 60  | 100            |
|           |          | Mandatory)           | Study of Persian Prose                              |         |             |     |                |
|           |          |                      | & Poetry  |         |             |     |                |
|           | I        | GE-I                 | فارسی غزل کامطالعه                                  | 2       | 20          | 30  | 50             |
| 4.5       |          |                      | Study of Persian Gazal                              |         |             |     |                |
| 1.5       | I        | SEC-I                | مضمون تگاری اور تزجمه                               | 2       | 20          | 30  | 50             |
|           |          |                      | Essay writing &                                     |         |             |     |                |
|           |          |                      | translation   |         |             |     |                |
|           | II       | DSC-II               | فارسی نثر و نظم کامطالعه                            | 4       | 40          | 60  | 100            |
|           |          | (Major<br>Mandatory) | Study of Persian Prose                              |         |             |     |                |
|           |          | ,,                   | & Poetry  |         |             |     |                |
|           | II       | GE-II                | فارىغول كامطالعه                                    | 2       | 20          | 30  | 50             |
|           |          |                      | Study of Persian Gazal                              |         |             |     |                |
|           | II       | SEC-II               | اشتپارات کی اہمیت<br>Importance of<br>Advertisement | 2       | 20          | 30  | 50             |

# Punyashlok Ahilyadevi Holkar University, Solapur



# Faculty of Humanities Syllabus as per NEP Guidelines F.Y.B.A. (Persian)

### (Choice Based Credit System 2024-25 Pattern)

### B.A. I Sem - I Persian Syllabus as per NEP Guidelines Choice Based Credit System 2024 Pattern (W.E.F 2024-2025)

| Semester | Course<br>Type          | •  | Credits | Semester<br>Exam<br>Marks |    | Total<br>Marks |
|----------|-------------------------|--|---------|---------------------------|----|----------------|
|          |                         |  |         | CA                        | UA |                |
| I        | Major<br>Mandatory      | DSC - I: Study of Persian Prose & Poetry قارسی نثر و نظم کامطالعہ  | 4       | 40                        | 60 | 100            |
| I        | Generic<br>Elective - I | GE – I : Study of Persian<br>Gazal<br>قارىغ فرل كامطالعہ           | 2       | 20                        | 30 | 50             |
| I        | SEC-I                   | SEC – I : Essay writing<br>& translation<br>مفمون نگاری اور تر جمہ | 2       | 20                        | 30 | 50             |

### F. Y. B.A Persian Generic Elective Paper-I

### Semester I

(w. e. f. 2024-2025)

Choice Based Credit System (CBCS 2024Pattern) 60/40-Pattern

(60- End Semester Exam & 40-Internal Evaluation)

| Course/ Paper Title   | DSC – I : Study of Persian Prose & Poetry |
|-----------------------|---|
|                       | فارسي نثر و نظم كامطالعه                  |
| Nature of Course      | Major Mandatory                           |
| Semester              | I   |
| No. of Credits        | 04  |
| No. of teaching hours | 60( One Lecture of 60 Minutes)            |

### Aims &Objectives of the Course:

| Sr. No. | Objectives  |  |
|---------|---|--|
| 1.      | Studying Persian literature.                                |  |
| 2.      | To expose students to Persian prose.                        |  |
| 3.      | To make students aware of the popularity of Persian poetry. |  |
| 4.      | To make students aware of the importance of Persian         |  |
|         | language.   |  |

| Sr. No. | Learning Outcomes                                  |
|---------|--|
| 1.      | Students gain familiarity with Persian literature. |

| 2. | Students gain knowledge of Persian prose.               |
|----|---|
| 3. | Students are aware of the popularity of Persian poetry. |
| 4. | Students learn the importance and usefulness of Persian |
|    | language.   |

| Unit No. | Title With Contents                          | No. of Lectures |
|----------|--|-----------------|
| اکائی    | تفصيل  | او قاتِ تدريس   |
| I        | <b>Prose</b> : The following selection from: | 15              |
|          | Farsi-e-Shakkarin By M. Siddique.            |                 |
|          | Published by : Motilal Banarsidas, Patna-4   |                 |
|          | (Nusrat Ahle Iman Az Akhlaque Mohsini.)      |                 |
| II       | Rapid Reading:                               | 15              |
|          | The following selection from:                |                 |
|          | Nasab-Jadeed-e-Farsi . Published by          |                 |
|          | Jaiyed Press Billimaran. Delhi               |                 |
|          | Intekhab Az Sargazish-e-Hajibaba Isfahani    |                 |
|          | (Third and fourth Guftar)                    |                 |
| III      | Poetry:                                      | 15              |
|          | The following selection from:                |                 |
|          | Hadeeqa-e-Farsi Part-I Edited by Dr.         |                 |
|          | Mohd. Maniruddin Taji                        |                 |
|          | (Published by Adv. B.S. Taji Badnera (M.S.)  |                 |
|          | MANZOOMAT-E-JADEED                           |                 |

|    | i) Parveen Etesami                      |    |
|----|---|----|
|    | a) Shakhe Be Bar.                       |    |
|    | b) Dow Katra-e-Khun                     |    |
|    | ii) Urfi – Shirizi                      |    |
|    | a) Qasida- Dar Bayan Izzat-E-Nafs       |    |
| IV | i) Parveen Etesami:                     | 15 |
|    | Life Sketch, Literary trends, Works and |    |
|    | Poetic Style of Parveen Etesami.        |    |
|    | ii) Urfi – Shirizi                      |    |
|    | Life Sketch, Literary trends, Works and |    |
|    | Poetic Style of Urfi Shirazi.           |    |

| Sr. No. | Author   | Title of the Book    |
|---------|--|----------------------|
|         |  |                      |
| 1.      | Dr. Md. Muniroddin Taji                        | Hadika-e Farsi       |
| 2.      | Mohammed Siddique                              | Farsi Shakkarin      |
| 3.      | Published by Jaiyed Press Billimaran.<br>Delhi | Nasab-Jadeed-e-Farsi |
| 4.      | Saadi Shirazi                                  | Boostan-e-Saadi      |

# F. Y. B.A Persian Minor Paper-I

### Semester I

(w. e. f. 2024-2025)

Choice Based Credit System (CBCS 2024Pattern) 30/20-Pattern

(30- End Semester Exam & 20-Internal Evaluation)

| Course/ Paper Title   | GE - I : Study of Persian Ghazal |
|-----------------------|----------------------------------|
|                       | فارسی غزل کامطالعہ               |
| Nature of Course      | Generic Elective                 |
| Semester              | II                               |
| No. of Credits        | 02                               |
| No. of teaching hours | 30 (One Lecture of 60 Minutes)   |

### **Aims &Objectives of the Course:**

| Sr. No. | Objectives   |  |
|---------|--|--|
| 1.      | To introduce students to Persian poetry.               |  |
| 2.      | To expose students to the structure of Persian Ghazal. |  |
| 3.      | To introduce students to Iqbal's Persian poetry.       |  |
| 4.      | To inform the students about the life of Iqbal.        |  |

| Sr. No. | Learning Outcomes                                  |
|---------|--|
| 1.      | Students are introduced to Persian poetry.         |
| 2.      | Students gain knowledge of Persian Ghazal Ghazal   |
|         | structure.   |
| 3.      | Students are introduced to Iqbal's Persian poetry. |
| 4.      | Students get to know the life of Iqbal.            |

| Unit No. | Title With Contents                          | No. of Lectures |
|----------|--|-----------------|
| اکائی    | تفصيل  | او قاتِ تدریس   |
| I        | Allama Iqbal:                                | 15              |
|          | Life of Iqbal,                               |                 |
|          | Personality of Iqbal,                        |                 |
|          | Iqbal's Persian poetry,                      |                 |
|          | Iqbal's Ghazal Writing (Persian)             |                 |
| II       | Study of Text:                               | 15              |
|          | ا_درونِ سينه ماسوزِ آرزو کجاست               |                 |
|          | ۲_غزل سرائے و نواہائے رفتہ باز آور           |                 |
|          | س <b>ر</b> اے کہ من فنر ودہ گرمی آہو نالہ را |                 |
|          | ۴-از مشت ِغبار ما ناله برا نگیزی             |                 |
|          | ۵_من گرچپه تیره خاکم د لکے است برگ وسازم     |                 |

| Sr. No. | Author            | Title of the Book                |
|---------|-------------------|----------------------------------|
| 1.      | Allama Iqbal      | Zuboor-e-Ajam                    |
| 2.      | Dr. Saleem Akhtar | Allama Iqbal:Hayat, Fikr Aur Fun |
| 3.      | Dr. Naeem Anees   | Allama Iqbal: Hayat Aur Khidmaat |
| 4.      | Shibli Nomani     | Sher-ul-Ajam                     |

# F. Y. B.A Persian Skill Enhancement Course-I

### Semester I

(w. e. f. 2024-2025)

Choice Based Credit System (CBCS 2024Pattern) 30/20-Pattern

(30- End Semester Exam & 20-Internal Evaluation)

| Course/ Paper Title   | SEC - I: Essay Writings and Translation<br>مضمون نگار کی اور ترجمه |
|-----------------------|--|
| Nature of Course      | Skill Enhancement Courses  |
| Semester              | I  |
| No. of Credits        | 02   |
| No. of teaching hours | 30 (One Lecture of 60 Minutes )                                    |

### **Aims &Objectives of the Course:**

| Sr. No. | Objectives                                 |
|---------|--|
| 1.      | Developing students' writing skills.       |
| 2.      | To develop writing skills in students.     |
| 3.      | To develop translation skills in students. |

| Sr. No. | Learning Outcomes                      |
|---------|--|
| 1.      | Students develop writing skills.       |
| 2.      | Students develop writing skills.       |
| 3.      | Students learn the art of translation. |

| Unit No.   | Title With Contents                               | No. of Lectures |
|------------|---|-----------------|
| اکائی      | تفصيل   | او قاتِ تدریس   |
| I          | Essay Writing:                                    | 15              |
|            | Principles, Importance and Uses and Types         |                 |
|            | Serious Essays, Thematic Essays and               |                 |
|            | Essays  |                 |
|            | Short Essay Writings On:                          |                 |
|            | اسپ، كالج،شير،شهرشولاپور،دانشگاياشولاپور،جامعمسجى |                 |
|            |   |                 |
| II         | Transltation:                                     | 15              |
|            | Principles, types and importance and              |                 |
|            | usefulness of translation                         |                 |
|            | Translation of the given text                     |                 |
|            | Unseen Passage for translation:                   |                 |
|            | Persian to Urdu/English/Marathi                   |                 |
| Deferences | English to Persian                                |                 |

| Sr. No. | Author                  | Title of the Book          |
|---------|-------------------------|----------------------------|
| 1.      | Mulvi Mohamed Fazlullah | Mazmoon Nigari             |
| 2.      | Akhlaque Dehlvi         | Mazmoon Nigari             |
| 3.      | Mohammed Faheem Noori   | Fun-e-Mazmoon Nigari       |
| 4.      | Khaleeque Anjum         | Fun-e-Tarjuma Nigari       |
| 5.      | Dr. Qamar Raees         | Tarjume Ka Fun Aur Riwayat |

# B.A. I Sem - II Persian Syllabus as per NEP Guidelines

# Choice Based Credit System 2024 Pattern (W.E.F 2024-2025)

| Semester | Course<br>Type                 | Title of the Paper  | Credits | Seme<br>Exa<br>Ma | ım | Total<br>Marks |
|----------|--------------------------------|---|---------|-------------------|----|----------------|
|          |                                |   |         | CA                | UA |                |
| II       | DSC - II<br>Major<br>Mandatory | DSC - II : Study of Persian Prose & Poetry قارىي نثرو ونظم كامطالعه     | 4       | 40                | 60 | 100            |
| II       | Generic<br>Elective            | GE – II : Study of<br>Persian Gazal<br>قارسىغىل كامطالعہ                | 2       | 20                | 30 | 50             |
| II       | SEC - II                       | قارىغول كامطالعه<br>اشتہارات كى ايميت<br>Importance of<br>Advertisement | 2       | 20                | 30 | 50             |

# F. Y. B.A Persian Generic Elective Paper-II

### Semester II

(w. e. f. 2024-2025)

Choice Based Credit System (CBCS 2024Pattern) 60/40-Pattern

(60- End Semester Exam & 40-Internal Evaluation)

| Course/ Paper Title   | DSC – II : Study of Persian Prose & Poetry-II |
|-----------------------|---|
|                       | فارسی نثر و نظم کا مطالعه (سیکنٹر)            |
| Nature of Course      | Major Mandatory                               |
| Semester              | II  |
| No. of Credits        | 04  |
| No. of teaching hours | 60( One Lecture of 60 Minutes)                |

### Aims & Objectives of the Course:

| Sr. No. | Objectives  |  |
|---------|---|--|
| 1.      | Studying Persian literature.                                |  |
| 2.      | To expose students to Persian prose.                        |  |
| 3.      | To make students aware of the popularity of Persian poetry. |  |
| 4.      | To make students aware of the importance of Persian         |  |
|         | language.   |  |

| Sr. No. | Learning Outcomes                                       |  |
|---------|---|--|
| 1.      | Students gain familiarity with Persian literature.      |  |
| 2.      | Students gain knowledge of Persian prose.               |  |
| 3.      | Students are aware of the popularity of Persian poetry. |  |
| 4.      | Students learn the importance and usefulness of Persian |  |
|         | language.   |  |

| Unit No. | Title With Contents                          | No. of Lectures |
|----------|--|-----------------|
| اکائی    | تفصيل  | او قاتِ تدريس   |
| I        | <b>Prose</b> : The following selection from: | 15              |
|          | Hadeeqa-e-Farsi Part-I Edited by Dr.         |                 |
|          | Mohd. Maniruddin Taji                        |                 |
|          | Published by Adv. B.S. Taji Badnera          |                 |
|          | (M.S.)                                       |                 |
|          | a) Hikayat-e-Arabi                           |                 |
|          | b) Jadal-e-Saadi Ba Muddai                   |                 |
| II       | Rapid Reading:                               | 15              |
|          | The following selection from:                |                 |
|          | Nasab-Jadeed-e-Farsi Published by Jaiyed     |                 |
|          | Press Billimaran. Delhi                      |                 |
|          | Intekhab Az Sargazish-e- Hajibaba Isfahani   |                 |
|          | First Two Guftar                             |                 |
| III      | Poetry:                                      | 15              |
|          | The following selection from:                |                 |
|          | Boostan-e-Saadi By Saadi Shirazi Chapter     |                 |
|          | IV- (Bab Chaharum DAR-TAWAZUE)               |                 |
|          | a) Khudawand-e-Pak-O-Banda-e-Khak            |                 |
|          | b) Hikayat-e-Qatra-e-Baran                   |                 |
|          | c) Javan-e-Khirdmand-o-ke-dar-               |                 |
|          | Masjid,Aamad                                 |                 |

| IV | d) Hikayat-e-ba-yazeed Bistami     | 15 |
|----|------------------------------------|----|
|    | e) Hikayat-e-Farzana-e-Haq Parst   |    |
|    | f) Hikayat-e-Milik Salhe-O-Duaa-e- |    |
|    | Darwesh                            |    |

| Sr. No. | Author   | Title of the Book    |
|---------|--|----------------------|
|         |  |                      |
| 1.      | Dr. Md. Muniroddin Taji                        | Hadika-e Farsi       |
| 2.      | Mohammed Siddique                              | Farsi Shakkarin      |
| 3.      | Published by Jaiyed Press<br>Billimaran. Delhi | Nasab-Jadeed-e-Farsi |
| 4.      | Saadi Shirazi                                  | Boostan-e-Saadi      |

### F. Y. B.A Persian Minor Paper-I

### Semester II

(w. e. f. 2024-2025)

Choice Based Credit System (CBCS 2024Pattern) 30/20-Pattern

(30- End Semester Exam & 20-Internal Evaluation)

| Course/ Paper Title   | GE - II : Study of Persian Ghazal |
|-----------------------|-----------------------------------|
|                       | فارسی غزل کامطالعہ                |
| Nature of Course      | Generic Elective                  |
| Semester              | II                                |
| No. of Credits        | 02                                |
| No. of teaching hours | 30 (One Lecture of 60 Minutes)    |

### Aims &Objectives of the Course:

| Sr. No. | Objectives   |
|---------|--|
| 1.      | To introduce students to Persian poetry.               |
| 2.      | To expose students to the structure of Persian Ghazal. |
| 3.      | To introduce students to Iqbal's Persian poetry.       |
| 4.      | To inform the students about the life of Iqbal.        |

| Sr. No. | Learning Outcomes                                  |  |
|---------|--|--|
| 1.      | Students are introduced to Persian poetry.         |  |
| 2.      | Students gain knowledge of Persian Ghazal Ghazal   |  |
|         | structure.   |  |
| 3.      | Students are introduced to Iqbal's Persian poetry. |  |
| 4.      | Students get to know the life of Iqbal.            |  |

| Unit No. | Title With Contents                                 | No. of Lectures |
|----------|---|-----------------|
| اکائی    | تفصيل   | او قاتِ تدریس   |
| I        | Mirza Galib :                                       | 15              |
|          | Life of Galib,                                      |                 |
|          | Personality of Galib,                               |                 |
|          | Galib's Persian poetry,                             |                 |
|          | Galib's Ghazal Writing (Persian)                    |                 |
| II       | Study of Text:                                      | 15              |
|          | ا۔اے بخلاو ملاخو نے توہنگامہ زا                     |                 |
|          | ۲۔ تعالیٰ اللّٰہ برحمت شاد کر د ن بے گناہاں را      |                 |
|          | س <b>ر</b> ۔ خاموشی ماگشت بد آموز بتال را           |                 |
|          | ۳- چوں عذار خو <sup>ی</sup> ش دار د ، نامه اعمال ما |                 |
|          | ۵۔ گربیائی مست، ناگاه از در گلزار ما                |                 |

| Sr. No. | Author        | Title of the Book        |
|---------|---------------|--------------------------|
| 1.      | Mirza Galib   | Deewan-e-Galib           |
| 2.      | Sofi Tabassum | Sharah Gazaliyat-e-Galib |

### F. Y. B.A Persian Skill Enhancement Course-I

### Semester II

(w. e. f. 2024-2025)

Choice Based Credit System (CBCS 2024Pattern) 30/20-Pattern

(30- End Semester Exam & 20-Internal Evaluation)

| Course/ Paper Title   | SEC – II : Importance of Advertisement<br>اشتهارات کی اہمیت |
|-----------------------|---|
| Nature of Course      | Skill Enhancement Courses                                   |
| Semester              | II  |
| No. of Credits        | 02  |
| No. of teaching hours | 30 (One Lecture of 60 Minutes )                             |

#### **Aims &Objectives of the Course:**

| Sr. No. | Objectives                                 |
|---------|--|
| 1.      | Developing students' writing skills.       |
| 2.      | To develop writing skills in students.     |
| 3.      | To develop translation skills in students. |

| Sr. No. | Learning Outcomes                      |
|---------|--|
| 1.      | Students develop writing skills.       |
| 2.      | Students develop writing skills.       |
| 3.      | Students learn the art of translation. |

| Unit No. | Title With Contents                       | No. of Lectures |
|----------|---|-----------------|
| اکائی    | تفصيل                                     | او قاتِ تدريس   |
| I        | Importance and Usefulness of Advertising: | 15              |
|          | Study of different type of advertising,   |                 |
|          | Product advertising, Group advertising,   |                 |
|          | Industrial advertising, Institutional     |                 |
|          | advertising.                              |                 |
|          |   |                 |
| II       | Various means of advertising:             | 15              |
|          | Newspapers, Television, Radio, Pamphlets, |                 |
|          | Internet magazines, Hording boards.       |                 |

| Sr. No. | Author           | Title of the Book |
|---------|------------------|-------------------|
| 1.      | Rafat Sarosh     | Broadcasting      |
| 2.      | Prof. Zahuroddin | Fan-e-Sahafat     |